Philishave

Multitrim

HQG267, HQG265

QG3040





PHILIPS

www.philips.com

General description (fig. 1)

- A 2D Contour Tracking beard trimmer comb
- B Trimming attachment
- C Hair length selector
- D Release button
- E On/off slide
- F Socket for appliance plug
- G Cleaning brush
- H Barber's comb
- I Charging light
- J Powerplug
- K Appliance plug
- L Nose/ear/eyebrow attachment
- M Charging stand with storage facility
- N Precision attachment (only HQG 267, QG3040)

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- **Check if the voltage indicated on the powerplug corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.**
- **Only use the powerplug supplied to charge the appliance. Do not cut off the powerplug to replace it with another plug, as this will cause a hazardous situation.**
- **If the powerplug is damaged, always have it replaced by one of the original type in order to avoid a hazard.**
- **Make sure the appliance, the charging stand and the powerplug do not get wet.**
- **Charge, use and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.**
- **This appliance is only intended for trimming and grooming the human beard, moustache, sideburns, nose hair, ear hair and eyebrows.**
- **Keep the appliance out of the reach of children.**
- **Do not use the appliance when one of the attachments is damaged or broken, as this may cause injury.**
- **Do not place the beard trimmer comb on the precision attachment.**

Charging

Charge the appliance fully before you start using it for the first time or after a long period of disuse.
It will take approx. 10 hours to fully charge the battery. A fully charged appliance has a cordless operating time of up to 35 minutes. When you charge the appliance for 3 hours, you can use it for 15 minutes.
The appliance does not run from the mains.
Make sure the appliance is switched off during charging!

You can charge the appliance in 2 different ways:

1 In the charging stand:

- **Insert the appliance plug into the socket in the bottom of the stand (fig. 2).**
- **Place the appliance on the pin of the stand (fig. 3).**

2 Outside the charging stand:

- **Insert the appliance plug directly into the appliance (fig. 4).**
- **The green charging light on the powerplug indicates that the appliance is charging (fig. 5).**

Optimise the lifetime of the rechargeable battery

- **Do not leave the appliance plugged into the wall socket for more than 24 hours.**
- **Discharge the battery completely twice a year by letting the motor run until it stops. Then fully recharge the battery.**

Preparing for use

- **Always comb the hair with a fine comb in the direction of growth before you start trimming.**
- **Make sure that the hair is dry and clean.**

Using the appliance

Beard trimming with comb

1 Put the beard trimmer comb on the trimming attachment and push it home until you hear a click (fig. 6).

2 Press the hair length selector and slide it to the desired setting. See table I (fig. 7).

The setting selected will appear in the window to the left of the hair length selector.

- *When you are trimming for the first time, start at the maximum trimming length setting (9) to familiarise yourself with the appliance.*
- *Using setting 1 with the comb installed will result in a 'stubble look'.*

3 To trim in the most effective way, move the appliance against the direction of hair growth (fig. 8).

Do not move the appliance too fast. Make smooth and gentle movements and make sure the surface of the comb always stays in contact with the skin.

If a lot of hair has accumulated in the comb, remove the comb and blow and/or shake the hair out of the comb.

NB: You have to adjust the trimming length again after you have removed the comb!

Beard trimming without comb

1 Remove the comb by pressing and sliding the hair length selector upwards (fig. 9).

Never pull at the flexible top of the comb. Always pull at the bottom part.

2 Make well-controlled movements and touch your beard only slightly with the trimming attachment.

Cutting without the comb will result in a very short stubble beard.

Defining beard, moustache and sideburns (only HQG 267, QG3040)

1 Remove the beard trimmer comb by pressing and sliding the hair length selector upwards (fig. 9).

2 Detach the trimming attachment by pushing the release button (fig. 10).

3 Put the precision attachment on the appliance (fig. 11).

- **Hold the appliance upright when you use the precision attachment (fig. 12).**

Grooming facial hair (nose hair, ear hair and eyebrows)

1 Remove the comb (fig. 9).

2 Remove the trimming attachment (fig. 10).

3 Put the nose/ear/eyebrow attachment on the appliance (fig. 13).

Trimming nose hair

1 Make sure your nostrils are clean.

2 Switch the appliance on and insert the tip of the attachment into one of your nostrils (fig. 14).

Do not insert the tip more than 0.5 cm into your nostril.

3 Slowly move the tip in and out while turning it round at the same time to remove unwanted hair.

To reduce the tickling effect, make sure that the side of the tip is firmly pressed against the skin.

Trimming ear hair

1 Clean the outer ear channel. Make sure it is free from wax.

2 Switch the appliance on and move the tip softly round the ear to remove hairs sticking out beyond the rim of the ear (fig. 15).

3 Carefully insert the tip into the outer ear channel (fig. 16).

Do not insert the tip more than 0.5 cm into the ear channel as this could damage the eardrum.

Trimming eyebrows

Use the tip to cut individual eyebrow hairs.

Do not use the appliance to define or trim the entire eyebrow.

Never try to trim your eyelashes.Never come too close to your eyes!

1 Place the tip of the attachment on the upper edge of the eyebrow.

2 Move it along the edge of the eyebrow from the base of the nose towards the outer tip of the eyebrow (fig. 17).

Cleaning

Do not use water or a moist cloth to clean this appliance.

Do not use abrasives, scourers or liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

1 Remove the comb (fig. 9).

2 Remove the attachment (fig. 10).

3 Blow and/or shake out any hair that may have accumulated in the attachment.

4 Clean the outside and inside of the attachment with the brush supplied (fig. 18).

5 Place the attachment back onto the appliance.

Storage

- Store the appliance and attachments in the stand to prevent damage (fig. 19).

Replacement

Worn or damaged attachments should only be replaced with original Philips replacement attachments, which are available from your dealer or an authorised Philips service centre.

If you have any difficulties obtaining replacement attachments for your appliance, contact the Philips Customer Care Centre in your country or consult the worldwide guarantee leaflet.

Environment

The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment.

Remove the rechargeable battery when you discard the appliance.Do not throw the battery away with the normal household waste but hand it in at an official collection point.You can also take the appliance to a Philips service centre, which will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Disposal of the battery

1 Remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the appliance.

2 Let the appliance run until the motor stops.

3 Insert a screwdriver in the groove next to the shaft at the top of the appliance.Turn the screwdriver to separate the two housing halves (fig. 20).

4 Lift the battery out of the housing by means of a screwdriver. Twist the connecting wires until they break (fig. 21).

Do not connect the appliance to the mains again after the battery has been removed.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Table 1. Beard trimmer

Setting	Remaining hair length (mm)
1	2
2	4
3	6
4	8
5	10
6	12
7	14
8	16
9	18

Generell beskrivelse (fig. 1)

A 2D-konturfølgende skjeggtrimmerkam
B Trimmertilbehør
C Hårlengdevelger
D Utløserknapp
E Av/på-bryter
F Kontakt for apparatplugg
G Rengjøringsbørste
H Barberkam
I Ladelampe
J Nettstøpsel
K Maskinplugg
L Tilbehør for nese/øre/øyenbryn
M Ladestativ med lagringsrom
N Presisjonstilbehør (bare HQG 267, QG3040)

Viktig

Les denne bruksanvisningen nøye før De tar maskinen i bruk, og ta vare på den for fremtidig referanse.

- Kontroller at spenningen som er angitt på nettstøpselet, tilsvarer den lokale nettspenningen før De kobler til maskinen.
- Bruk bare det medfølgende støpselet til å lade maskinen. Støpselet må ikke kuttes av ledningen og byttes, da dette kan føre til farlige situasjoner.
- Hvis støpselet blir skadet, må det alltid byttes med originalstøpsel for å unngå farlige situasjoner.
- Sørg for at maskinen, ladestativet og støpselet ikke blir våte.
- Lad, bruk og oppbevar maskinen ved en temperatur på mellom 15 °C og 35 °C.
- Maskinen er bare beregnet på trimming og stell av skjegg, bart, kinnskjegg, nesehår, ørehår og øyenbryn på mennesker.
- Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.
- Maskinen må ikke brukes hvis noe av tilbehøret er skadet eller ødelagt, da dette kan føre til personskade.
- Skjeggtrimmerkammen må ikke settes på presisjonstilbehøret.

Lading

Lade maskinen helt full før De tar den i bruk for første gang eller etter at den har ligget ubrukt over en lengre periode. Det tar ca. 10 timer å lade batteriet helt opp. En fulladet maskin har en ledningsfri brukstid på opptil 35 minutter. Når maskinen har vært ladet i 3 timer, kan den brukes i 15 minutter.
Maskinen kan ikke drives på nettstrøm.
Kontroller at maskinen er slått av under lading!

Maskinen kan lades på to ulike måter:

1 I ladestativet:

- Sett maskinpluggen inn i kontakten nederst på stativet (fig. 2).
- Sett maskinen på spissen på stativet (fig. 3).

2 Utenfor ladestativet:

- Sett maskinpluggen direkte inn i maskinen (fig. 4).
- Den grønne ladelampen på nettstøpselet viser at maskinen lades (fig. 5).

Slik optimerer De levetiden til det oppladbare batteriet

- Ikke la maskinen være koblet til strøm mer enn 24 timer.
- Tøm batteriet helt to ganger i året ved å la motoren gå til den stopper. Lade deretter batteriet helt fullt.

Forberedelser før bruk

- Gre alltid håret med en fin kam i hårvekstens retning før De begynner trimmingen.
- Håret skal være rent og tørt.

Bruke maskinen

Skjeggtrimming med kam

1 Sett skjeggtrimmerkammen på trimmertilbehøret og skyv den på plass til det høres et klikk (fig. 6).

2 Trykk på hårlengdevelgeren og skyv den til ønsket innstilling. Se tabell I (fig. 7).

Valgt innstilling vises i vinduet til venstre for hårlengdevelgeren.

- *Når De trimmer for første gang, bør De begynne med maksimal trimmelengde (innstilling 9) for å gjøre Dem kjent med maskinen.*
- *Hvis De bruker innstilling 1 med kammen installert, får De "skjeggstubb".*

3 De får best trimmeresultat ved å føre maskinen mot hårvekstens retning (fig. 8).

Beveg ikke maskinen for fort. Bruk myke, jevne bevegelser og pass på at overflaten på kammen alltid er i kontakt med huden.

Hvis det har samlet seg mye hår i kammen, tar De av kammen og blåser eller rister håret ut av den.
NB: Når De har fjernet kammen, må De justere trimmelengden på nytt!

Skjeggtrimming uten kam

1 Ta av kammen ved å trykke på og skyve hårlengdevelgeren oppover (fig. 9).

Trekk aldri i den fleksible øverste delen av kammen. Trekk alltid i den nederste delen.

2 Gjør kontrollerte bevegelser. Trimmertilbehøret skal bare så vidt være borti skjegget.

Skjæring uten kam vil gi en meget kort skjeggstubb.

Definere skjegg, bart og kinnskjegg (bare HQG 267, QG3040)

1 Ta av skjeggtrimmerkammen ved å trykke på og skyve hårlengdevelgeren oppover (fig. 9).

2 Ta av trimmertilbehøret ved å trykke på utløserknappen (fig. 10).

3 Sett presisjonstilbehøret på maskinen (fig. 11).

- Hold maskinen rett opp når De bruker presisjonstilbehøret (fig. 12).

Behandling av ansiktshår (nesehår, ørehår og øyenbryn)

1 Ta av kammen (fig. 9).

2 Ta av trimmertilbehøret (fig. 10).

3 Sett tilbehøret for nese/øre/øyenbryn på maskinen (fig. 13).

Trimme nesehår

1 Sørg for at neseborene er rene.

2 Slå maskinen på og stikk spissen av tilbehøret inn i ett av neseborene (fig. 14).

Ikke stikk spissen mer enn 0,5 cm inn i neseboret.

3 Før spissen langsomt inn og ut mens De dreier den rundt for å fjerne uønsket hår.

De kan redusere kilingen ved å trykke siden av spissen fast mot huden.

Trimme ørehår

1 Rengjør den ytre øregangen. Kontroller at den er fri for voks.

2 Slå maskinen på og før spissen sakte rundt øret for å fjerne hår som stikker utenfor ørekanten (fig. 15).

3 **Før forsiktig spissen inn i den ytre øregangen (fig. 16).**

Før ikke spissen mer enn 0,5 cm inn i øregangen, da dette kan
skade trommehinnen.

Trimme øyenbryn

Bruk spissen til å skjære av øyenbrynshårene enkeltvis.

Bruk ikke maskinen til å definere eller trimme hele øyenbrynet.

Prøv aldri å trimme øyevippene. Kom ikke for nær øynene!

1 **Sett spissen på tilbehøret mot den øvre kanten på øyenbrynet.**

2 **Før det langs kanten av øyenbrynet, fra neseroten til den ytre enden av øyenbrynet (fig. 17).**

Rengjøring

Bruk ikke vann eller fuktig klut til å rengjøre maskinen.

Bruk ikke slipemidler, avfettingsmidler eller væsker som alkohol, bensin eller aceton for å rengjøre maskinen.

1 **Ta av kammen (fig. 9).**

2 **Ta av tilbehøret (fig. 10).**

3 **Blås og/eller rist ut hår som kan ha samlet seg i tilbehøret.**

4 **Rengjør maskinen innvendig og utvendig med den medfølgende børsten (fig. 18).**

5 **Sett tilbehøret tilbake på apparatet.**

Oppbevaring

- **Oppbevar maskinen og tilbehøret i stativet for å unngå skade (fig. 19).**

Utskiftning av deler

Slitt eller skadet tilbehør skal bare erstattes med originalt Philips-tilbehør, som fås fra forhandleren eller et autorisert Philips-servicesenter.

Hvis De har problemer med å få tak i reservetilbehør til maskinen, kan De kontakte Philips' kundesenter i Deres land eller se det internasjonale garantiheftet.

Miljø

Det innebygde oppladbare batteriet inneholder miljøskadelige stoffer.

Fjern det oppladbare batteriet før apparatet kastes. Batteriet skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men leveres på eget innsamlingssted. De kan også ta med maskinen til et Philips-servicesenter, som vil fjerne batteriet for Dem og deponeres på en miljømessig forsvarlig måte.

Kassere batteriet

1 **Trekk nettstøpselet ut av stikkontakten og trekk maskinpluggen ut av maskinen.**

2 **La maskinen gå til motoren stanser.**

3 **Stikk en skrutrekker inn i rillen ved siden av skaftet øverst på apparatet. Drei på skrutrekkeren for å skille de to delene av skallet fra hverandre (fig. 20).**

4 **Løft batteriet ut av skallet ved hjelp av skrutrekkeren. Vri ledningene til de løsner (fig. 21).**

Ikke prøv å koble apparatet til strøm igjen etter at batteriet er fjernet.

Garanti og service

Hvis De trenger informasjon eller De har et problem, kan De besøke Philips' webområde på **www.philips.com** eller kontakte Philips' kundesenter i Deres land (De finner telefonnummeret i det internasjonale garantiheftet). Hvis det ikke er noe kundesenter i Deres land, kan De henvende Dem til Deres lokale Philips-forhandler eller kontakte serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Tabell 1. Skjeggtrimmer

Innstilling	Gjenværende hårlengde (mm)
1	2
2	4
3	6
4	8
5	10
6	12
7	14
8	16
9	18

Allmän beskrivning (bild 1)

A Trimkam - 2D Konturföljande
B Trimmertillbehör
C Inställning av hårlängd
D Frigöringsknapp
E Till/frånomkopplare
F Kontakt till laddare
G Rengöringsborste
H Frisörkam
I Laddningslampa
J Stickpropp
K Sladdkontakt
L Tillbehör för näsa/öron/ögonbryn
M Laddningsställ (även för förvaring)
N Precisionstillbehör (endast HQG 267, QG3040)

Viktigt

Läs noggrant dessa instruktioner innan du använder trimmern, och spara dem för framtida bruk.

- **Kontrollera att den spänning som finns angiven på stickproppen överensstämmer med nätspänningen innan du ansluter trimmern.**
- **Använd endast den medföljande stickproppen för att ladda trimmern. Byt inte ut eller ersätt stickproppen mot en annan kontakt, eftersom det kan orsaka en allvarlig situation.**
- **Om stickproppen är skadad, byt alltid ut den mot en ny original-stickpropp för att undvika risker.**
- **Se till att inte trimmern, laddningsstället eller stickproppen blir våta.**
- **Ladda, använd och förvara trimmern vid en temperatur mellan 15 °C och 35 °C.**
- **Trimmern är endast avsedd för trimning och klippning av skägg, mustascher, polisonger, näshår, ögonhår och ögonbryn.**
- **Förvara trimmern utom räckhåll för barn.**
- **Använd inte trimmern när ett tillbehör är skadat eller trasigt, eftersom skada kan uppstå.**
- **Sätt inte fast trimkammen på precisionstillbehöret.**

Laddning

Ladda upp trimmern helt innan du börjar använda den för första gången, eller om den inte varit använd under en längre tid.

Det tar cirka tio timmar innan batteriet är fulladdat. En fulladdad trimmer har en driftstid utan sladd på upp till 35 minuter. När du laddar trimmern i 3 timmar, kan du använda den i 15 minuter.
Trimmern kan inte användas direktansluten till nätspänning. Se till att trimmern inte är på vid laddning!

Trimmern kan laddas på två olika sätt:

1 **I laddningsstället:**

- **Sätt i sladdkontakten till trimmern i uttaget i botten på laddingsstället (bild 2).**
- **Sätt trimmern på stiftet i laddningsstället (bild 3).**

2 **Utanför laddningsstället:**

- **Sätt i sladkontakten till trimmern direkt i trimmern (bild 4).**
- **När den gröna laddningslampan på stickproppen lyser, indikerar det att trimmern laddas (bild 5).**

Förläng livstiden för det uppladdningsbara batteriet.

- **Låt inte trimmern vara ansluten till en väggkontakt mer än 24 timmar.**
- **Ladda ur batteriet helt två gånger om året genom att låta motorn gå tills den stannar. Ladda sedan upp batteriet helt igen.**

Före användning

- **Kamma alltid håret med en fintandad kam i växtriktningen innan du börjar trimma.**
- **Se till att håret är torrt och rent.**

Använda apparaten

Trimning av skägg med kam

1 **Sätt trimkammen på trimtillbehöret och tryck i det tills det hörs ett klick (bild 6).**

2 **Tryck på inställning av hårlängd och skjut reglaget till önskad längd. Se tabell 1 (bild 7).**
Den valda inställningen visas i fönstret till vänster.

- *När du trimmar första gången, börja med den längsta inställningen (9) för att bekanta dig med trimmern.*
- *Användning av inställning 1 med trimkammen resulterar i en 3-dagars stubb.*

3 **För att trimma på det mest effektiva sättet, för trimmern mot hårets växtriktning (bild 8).**
Drag inte trimmern för snabbt. Gör små, långsamma drag och se till att trimkammen alltid har kontakt med hårbotten.

Om mycket hår samlats i trimkammen, ta loss den och blås eller skaka bort håret.

OBS: Du måste justera trimlängden igen efter att du tagit loss trimkammen.

Trimning av skägg utan trimkam

1 **Ta loss trimkammen genom att trycka och föra väljaren för hårlängd uppåt (bild 9).**
Drag aldrig i den mjuka överdelen på trimkammen. Drag alltid i nederdelen.

2 **Gör välkontrollerade rörelser och vidrör endast skägget lätt med trimningstillbehöret.**
Om du trimmar utan trimkam får du mycket kort skäggstubb.

Kanttrimning av skägg, mustasch och polisonger (endast HQG 267, QG3040)

1 **Ta bort trimkammen genom att trycka på den och skjuta väljaren för hårlängd uppåt (bild 9).**

2 **Ta loss trimningstillbehöret genom att trycka på frigöringsknappen (bild 10).**

3 **Sätt precisionstillbehöret på trimmern (bild 11).**

- **Håll trimmern rakt uppåt när du använder precisionstillbehöret (bild 12).**

Trimma ansiktshår (näshår, öronhår och ögonbryn)

1 **Ta loss trimkammen (bild 9).**

2 **Ta loss trimtillbehöret (bild 10).**

3 **Sätt på tillbehöret för ansiktshår (näshår, öronhår och ögonbryn) på trimmern (bild 13).**

Trimma näshår.

1 **Se till att dina näsborrar är rena.**

2 **Sätt på trimmern och för in toppen på tillbehöret i ena näsborren (bild 14).**
För inte in toppen mer än 0,5 cm i näsborren.

3 **Rör toppen ut och in och vrid den samtidigt för att ta bort oönskat hår.**
För att minska kittlingseffekten, trycker du sidan av toppen stadigt mot huden.

Trimma öronhår

1 Gör rent ytterörat. Se till att det inte finns något vax.

2 Slå på trimmern och rör toppen sakta runt i örat för att ta bort hår som sticker ut ur örat (bild 15).

3 Stick försiktigt in toppen i yttre hörselgången (bild 16).

För inte in toppen mer än 0,5 cm i hörselgången eftersom trumhinnan i annat fall kan skadas.

Trimma ögonbryn

Använd spetsen för att klippa enstaka ögonbrynshår.

Använd inte trimmen för att trimma hela ögonbrynet.

Försök aldrig trimma ögonfransarna: Kom aldrig för nära ögonen!

1 Placera tillbehörets spets ovanför ögonbrynet.

2 För spetsen längs kanten på ögonbrynet från näsryggen mot ögonbrynets ytterkant (bild 17).

Rengöring

Använd inte vatten eller en fuktig trasa för att göra ren trimmern.

Använd inga slipmedel, skurmedel eller vätskor som sprit, bensin eller aceton för att rengöra apparaten.

1 Ta loss trimkammen (bild 9).

2 Ta loss tillbehöret (bild 10).

3 Blås och/eller skaka ut allt hår som har fastnat i tillbehöret.

4 Rengör tillbehörets ut- och insida med den medföljande borsten (bild 18).

5 Sätt tillbaka tillbehöret på trimmern.

Förvaring

- Förvara trimmern och tillbehören i laddningsstället för att förhindra skador (bild 19).

Byte

Slitna eller skadade tillbehör ska bytas ut mot Philips orginaltillbehör, som finns hos din återförsäljare eller något av Philips auktoriserade serviceombud.

Om du har svårt att få tag i tillbehör till din trimmer, kontakta Philips Kundtjänst i ditt land eller kontrollera i världsgarantibroschyren.

Miljön

Det inbyggda laddningsbara batteriet innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön.

Ta ur det laddningsbara batteriet när trimmern tjänat ut. Kasta inte batteriet i hushållssoporna utan lämna det vid en återvinningsstation. Du kan även ta med trimmern till ett av Philips serviceombud, där man tar ur batteriet åt dig och ser till att det avyttras på ett miljösäkert sätt.

Avyttring av batteriet

1 Ta ur stickproppen ur vägguttaget och lossa sladdkontakten från trimmern.

2 Låt trimmern gå tills motorn stannar.

3 Sätt in en skruvmejsel i spåret bredvid fästet högst upp på trimmern. Vrid skruvmejseln för att sära på kåpans båda delar (bild 20).

4 Lyft ur batteriet från dess plats med hjälp av skruvmejseln. Vrid anslutningskablarna tills de går av (bild 21).

Anslut inte trimmern till elnätet när batteriet har tagits ur.

Garanti och service

Om du behöver information eller om du har problem, besök Philips webbplats på **www.philips.com** eller kontakta Philips kundtjänst i landet där du bor (du hittar telefonnumret i värdsgarantibroschyren). Om det inte finns en kundtjänst i ditt land, vänd dig till din lokala Philips-återförsäljare eller kontakta serviceavdelningen för Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Tabell 1 Skäggtrimmer

Inställning	Längd på klippt hår (mm)
1	4
2	6
3	8
4	10
5	12
6	14
7	16
8	18
9	

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A 2D Konturenkamm
- B Trimmeraufsatz
- C Schnittlängenregler
- D Entriegelungstaste
- E Ein-/Aus-Schieber
- F Buchse für Gerätestecker
- G Reinigungsbürste
- H Frisierkamm
- I Ladekontrolllampe
- J Netzteil
- K Gerätestecker
- L Aufsatz für Nase/Ohren/Augenbrauen
- M Ladestation mit Aufbewahrungsfach
- N Präzisionstrimmer (nur HQG 267, QG3040)

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Einsichtnahme auf.

- **Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät anschließen, ob die Spannungsangabe auf dem Netzteil mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.**
- **Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur das mitgelieferte Netzteil. Ersetzen Sie das Netzteil keinesfalls durch einen anderen Stecker, um Gefährdungen zu vermeiden.**
- **Ist das Netzteil defekt, darf es aus Sicherheitsgründen nur durch ein Original-Ersatznetzteil ausgetauscht werden.**
- **Achten Sie darauf, dass das Gerät, die Ladestation und das Netzteil nicht nass werden.**
- **Laden, benutzen und lagern Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 15° C und 35° C.**
- **Dieses Gerät ist ausschließlich zum Schneiden menschlicher Bärte und zum Trimmen von Schnurrbärten, Koteletten und Augenbrauen sowie von Haaren in Nase und Ohren bestimmt.**
- **Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.**
- **Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn ein oder mehrere Aufsätze beschädigt oder defekt sind, um Verletzungen zu vermeiden.**
- **Setzen Sie den Konturenkamm nicht auf den Präzisionstrimmer.**

Den Akku aufladen

Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch und wenn Sie es längere Zeit nicht benutzt haben, vollständig auf.
Es dauert ca. 10 Stunden, bis der Akku voll geladen ist. Ein voll aufgeladenes Gerät bietet eine kabellose Betriebsdauer von bis zu 35 Minuten. Wenn Sie das Gerät 3 Stunden laden, können Sie es 15 Minuten lang benutzen.
Das Gerät funktioniert nicht am Netz.
Das Gerät muss während des Ladens ausgeschaltet sein!

Es gibt zwei Möglichkeiten zum Aufladen des Geräts:

1 **In der Ladestation:**

- **Stecken Sie den Gerätestecker in die Buchse unten in der Ladestation (Abb. 2).**
- **Setzen Sie das Gerät auf den Stift der Ladestation (Abb. 3).**

2 Außerhalb der Ladestation:

- **Stecken Sie den Gerätestecker direkt in das Gerät (Abb. 4).**
- **Die grüne Ladekontrolllampe signalisiert, dass sich das Gerät auflädt (Abb. 5).**

Verlängern Sie die Nutzungsdauer Ihres Akkus

- **Lassen Sie das Gerät nicht länger als 24 Stunden am Netz.**
- **Entladen Sie den Akku zweimal pro Jahr komplett, indem Sie den Motor so lange laufen lassen, bis er anhält. Laden Sie den Akku dann wieder voll auf.**

Vorbereitung zum Gebrauch

- **Kämmen Sie das Barthaar vor dem Schneiden mit einem feinen Kamm in Bartwuchsrichtung.**
- **Das Haar muss sauber und trocken sein.**

Der Gebrauch des Geräts

Bartschneiden mit dem Kammaufsatz

1 **Stecken Sie den Konturenkamm auf den Trimmeraufsatz, bis er hörbar einrastet (Abb. 6).**

2 **Drücken Sie auf den Schnittlängenregler und schieben Sie ihn auf die gewünschte Einstellung (siehe Tabelle 1) (Abb. 7).**

Die gewählte Einstellung erscheint in dem Fenster links neben dem Schnittlängenregler.

- *Beginnen Sie beim ersten Mal mit der maximalen Schnittlänge (9), um sich mit dem Gerät vertraut zu machen.*
- *Mit dem Konturenkamm und Schnittlängeneinstellung 1 erhalten Sie einen "Drei-Tage-Bart".*

3 **Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Gerät gegen die Bartwuchsrichtung führen (Abb. 8).**

Bewegen Sie das Gerät nicht zu schnell. Führen Sie es mit sanften Bewegungen über das Gesicht und achten Sie darauf, dass der Konturenkamm stets in Kontakt mit der Haut bleibt.

Wenn sich viel Barthaar im Kamm angesammelt hat, nehmen Sie ihn ab und pusten oder schütteln Sie die Haare heraus.

HINWEIS: Sie müssen die Schnittlänge neu einstellen, nachdem Sie den Konturenkamm abgenommen haben!

Bartschneiden ohne Kammaufsatz

1 **Drücken Sie auf den Schnittlängenregler und schieben Sie ihn nach oben, um den Konturenkamm abzunehmen (Abb. 9).**

Ziehen Sie keinesfalls an der beweglichen Spitze des Konturenkamms, sondern nur am unteren Teil.

2 **Berühren Sie Ihren Bart nur leicht mit dem Trimmeraufsatz und führen Sie den Aufsatz mit kontrollierten Bewegungen über das Gesicht.**

Wenn Sie ohne Kammaufsatz trimmen, erhalten Sie einen sehr kurzen "Drei-Tage-Bart".

Konturen von Bart, Schnurrbart und Koteletten trimmen (nur HQG 267, QG3040)

1 **Drücken Sie auf den Schnittlängenregler und schieben Sie ihn nach oben, um den Konturenkamm abzunehmen (Abb. 9).**

2 **Drücken Sie auf die Entriegelungstaste zum Lösen des Trimmeraufsatzes (Abb. 10).**

3 **Stecken Sie den Präzisionstrimmer auf das Gerät (Abb. 11).**

- **Halten Sie das Gerät bei Anwendung mit dem Präzisionstrimmers aufrecht (Abb. 12).**

Trimmen von Augenbrauen und von Haaren an Nase und Ohren

1 **Nehmen Sie den Konturenkamm ab (Abb. 9).**

2 **Nehmen Sie den Trimmeraufsatz ab (Abb. 10).**

3 Setzen Sie den Aufsatz für Nase/Ohren/Augenbrauen auf das Gerät (Abb. 13).

Haare in der Nase schneiden

1 Ihre Nasenlöcher müssen sauber sein.

2 Schalten Sie das Gerät ein und führen Sie die Spitze des Trimm-Aufsatzes in ein Nasenloch (Abb. 14).

Führen Sie die Spitze nicht weiter als 5 mm in die Nase ein.

3 Bewegen Sie die Spitze langsam hinein und heraus und drehen Sie sie gleichzeitig, um unerwünschte Haare zu entfernen.

Halten Sie die Seite der Spitze fest gegen die Haut, um das Kitzeln zu reduzieren, das beim Schneiden der Haare in der Nase auftreten kann.

Haare an den Ohren trimmen

1 Reinigen Sie die äußere Ohrmuschel und achten Sie darauf, dass der Gehörkanal frei von Ohrenschmalz ist.

2 Schalten Sie das Gerät ein und führen Sie die Spitze des Trimm-Aufsatzes sanft um die Ohrmuschel herum, um die über den Rand des Ohres heraus ragenden Haare zu entfernen (Abb. 15).

3 Führen Sie die Spitze vorsichtig in den äußeren Gehörkanal (Abb. 16).

Führen Sie die Spitze nicht weiter als 5 mm in den Gehörkanal ein, um Beschädigungen des Trommelfells zu vermeiden.

Augenbrauen trimmen

Benutzen Sie die Spitze, um einzelne Haare der Augenbrauen zu trimmen.

Benutzen Sie das Gerät nicht zum Konturenschneiden oder Trimmen der gesamten Augenbraue.

Schneiden Sie keinesfalls Ihre Wimpern mit dem Gerät. Führen Sie es auch nicht zu dicht an die Augen!

1 Setzen Sie die Spitze des Aufsatzes an den oberen Rand der Augenbraue.

2 Setzen Sie die Spitze an der Nasenwurzel an und führen Sie sie am Rand der Augenbraue entlang (Abb. 17).

Reinigung

Verwenden Sie weder Wasser noch ein feuchtes Tuch zum Reinigen des Geräts.

Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Azeton.

1 Ziehen Sie den Konturenkamm ab (Abb. 9).

2 Nehmen Sie den Trimmeraufsatz ab (Abb. 10).

3 Pusten und/oder schütteln Sie die Haare heraus, die sich möglicherweise im Aufsatz angesammelt haben.

4 Reinigen Sie den Aufsatz von innen und außen mit der beiliegenden Bürste (Abb. 18).

5 Setzen Sie den Aufsatz wieder auf das Gerät.

Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Gerät und die Aufsätze in der Ladestation auf, um sie vor Beschädigungen zu schützen (Abb. 19).

Ersatzteile

Abgenutzte und beschädigte Aufsätze dürfen nur durch Original-Philips-Ersatzaufsätze ausgetauscht werden. Ersatzteile sind bei Ihrem Händler oder einem Philips Service-Center erhältlich.

Sollten Sie bei der Beschaffung von Ersatzteilen für Ihr Gerät Schwierigkeiten haben, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land. Beachten Sie auch die Angaben in der internationalen Garantieschrift.

Umweltschutz

Der integrierte Akku enthält Substanzen, welche die Umwelt gefährden können.

Entnehmen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät entsorgen. Der Akku gehört nicht in den normalen Hausmüll. Geben Sie ihn bei einer der öffentlichen Sammelstellen ab. Sie können das Gerät auch bei einem Philips Service-Center abgeben. Die dortigen Mitarbeiter entnehmen dann den Akku und entsorgen das Gerät umweltgerecht.

Entnehmen des Akkus

1 Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose und den Gerätestecker vom Gerät.

2 Lassen Sie das Gerät laufen, bis der Motor stillsteht.

3 Schieben Sie einen Schraubendreher in die Rille neben dem Schaft oben am Gerät. Drehen Sie die beiden Gehäusehälften mit dem Schraubendreher auseinander (Abb. 20).

4 Lösen Sie den Akku mit dem Schraubendreher vom Gehäuse. Drehen Sie die Verbindungsdrähte hin und her, bis sie auseinander brechen (Abb. 21).

Nach Entnahme des Akkus darf das Gerät nicht mehr benutzt werden.

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Tel. Nr. 0180/5356767). Besuchen Sie auch die Philips Website **www.philips.com**

Tabelle 1: Bartschneider

Einstellung	Verbleibende Bartlänge (mm)
1	2
2	4
3	6
4	8
5	10
6	12
7	14
8	16
9	18

Laitteen osat (kuva 1)

- A Kaksiulotteinen Contour Tracking -ohjauskampa
- B Trimmausosa
- C Pituussäädin
- D Irrotuspainike
- E Käynnistyskytkin
- F Vastake pistokkeelle
- G Puhdistusharja
- H Kampa
- I Latauksen merkkivalo
- J Verkkolaite
- K Pistoke
- L Nenä-/korva-/kulmakarvojen leikkausosa
- M Latauslaite ja säilytysteline
- N Täsmämuotoilija (vain HQG 267, QG3040)

Tärkeää

Lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle.

- **Tarkasta, että verkkolaitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä.**
- **Käytä laitteen lataamiseen vain mukana tulevaa verkkolaitetta. Älä vaihda verkkolaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, sillä tästä voi aiheutua vaaratilanne.**
- **Jos verkkolaite on vahingoittunut, vaihda sen tilalle vain alkuperäistyyppiä oleva verkkolaite oman turvallisuutesi takia.**
- **Pidä huoli, etteivät laite, latauslaite ja verkkolaite pääse kastumaan.**
- **Lataa, käytä ja säilytä laite 15°C - 35°C:n lämpötilassa.**
- **Tätä laitetta saa käyttää vain ihmisten partojen, nenäkarvojen, korvakarvojen, kulmakarvojen, viiksien ja pulisonkien käsittelyyn.**
- **Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.**
- **Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vahingoittunut tai rikkoutunut, ettet vahingoita itseäsi.**
- **Älä kiinnitä ohjauskampaa täsmämuotoilijaan.**

Lataus

Lataa akku täyteen, ennen kuin alat ensimmäisen kerran käyttää laitetta tai kun se on ollut pitkään käyttämättä.
Akun lataaminen täyteen kestää noin 10 tuntia. Täyteen ladatun laitteen käyttöaika johdottomana on enimmillään 35 minuuttia. Kun lataat laitetta 3 tuntia, voit käyttää sitä 15 minuuttia.
Laite ei toimi verkkovirralla.Pidä huoli, että laitteen virta on katkaistu latauksen ajaksi!

Voit ladata laitteen kahdella tavalla:

1 Lataustelineessä:

- **Liitä pistoke telineen pohjassa olevaan vastakkeeseen (kuva 2).**
- **Aseta laite telineen tappiin (kuva 3).**

2 Ilman lataustelinettä:

- **Liitä pistoke suoraan laitteeseen (kuva 4).**
- **Verkkolaitteen vihreä merkkivalo osoittaa, että laitetta ladataan (kuva 5).**

Akun eliniän pidentäminen

- **Älä pidä laitetta liitettynä pistorasiaan yli 24 tuntia.**
- **Käytä laitetta kaksi kertaa vuodessa niin kauan, että moottori lakkaa toimimasta. Lataa sitten akku uudelleen.**

Käyttöönotto

- **Kampaa parta, viikset tai pulisongit tiheällä kammalla ennen aloittamista.**
- **Parran, viiksien tai pulisonkien tulee olla kuivat ja puhtaat.**

Laitteen käyttö

Parran tasaaminen ohjauskamman kanssa

1 Aseta ohjauskampa trimmausosaan ja paina paikalleen, niin että kuuluu napsahdus (kuva 6).

2 Paina pituussäädintä ja aseta ohjauskampa haluamaasi asentoon. Katso taulukko 1 (kuva 7).
Valittu asetus näkyy pituussäätimen vasemmalla puolella olevasta ikkunasta.

- *Kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa, aloita suurimmasta pituusasetuksesta (9) totutellaksesi ensin laitteeseen.*
- *Käyttämällä ohjauskamman asentoa 1 saat ns. 'sänkiparran'.*

3 Liikuta laitetta parran kasvusuuntaa vastaan, niin se leikkaa tehokkaammin (kuva 8).
Älä liikuta laitetta liian nopeasti. Tee tasaisia ja rauhallisia liikkeitä varmistaen, että ohjauskampa koskettaa koko ajan ihoa.

Jos karvoja on kertynyt runsaasti ohjauskampaan, irrota ohjauskampa ja puhalla ja/tai ravista karvat pois.

Huomaa: Pituussäätö on tehtävä uudelleen, jos irrotat ohjauskamman!

Parran tasaaminen ilman ohjauskampaa

1 Irrota ohjauskampa painamalla ja työntämällä pituussäädintä ylöspäin (kuva 9).
Älä vedä ohjauskamman taipuisasta yläosasta. Vedä aina alaosasta.

2 Liikuta laitetta hallitusti ja kosketa partaa trimmausosalla vain hieman.
Leikkaaminen ilman kampaa saa aikaan hyvin lyhyen sängen.

Parran, viiksien ja pulisonkien muotoilu (vain HQG267, QG3040)

1 Irrota ohjauskampa painamalla ja työntämällä pituussäädintä ylöspäin (kuva 9).

2 Irrota trimmausosa painamalla irrotuspainiketta (kuva 10).

3 Kiinnitä täsmämuotoilija laitteeseen (kuva 11).

- **Pidä laite pystyasennossa, kun käytät täsmämuotoilijaa (kuva 12).**

Kasvokarvojen (nenä-, korva- ja kulmakarvat) leikkaaminen

1 Irrota ohjauskampa (kuva 9).

2 Irrota trimmausosa (kuva 10).

3 Kiinnitä nenä-/korva-/kulmakarvojen leikkausosa laitteeseen (kuva 13).

Nenäkarvojen leikkaaminen

1 Varmista, että sieraimet ovat puhtaat.

2 Käynnistä laite ja työnnä leikkausosan kärki toiseen sieraimeen (kuva 14).
Älä työnnä kärkeä sieraimen sisään enempää kuin 0,5 cm.

3 Liikuta kärkeä hitaasti sisään ja ulos kääntäen sitä samalla ympäri.
Kutiamisen vähentämiseksi pidä kärjen sivu painettuna ihoa vasten.

Korvakarvojen leikkaaminen

1 Puhdista korvakäytävä. Varmista, ettei siellä ole vahaa.

2 Käynnistä laite ja liikuta kärkeä varovasti korvan ympäri poistaaksesi korvan reunan yli tulevat karvat (kuva 15).

3 Työnnä kärki varovasti korvakäytävään (kuva 16).

Älä työnnä kärkeä korvakäytävään enempää kuin 0,5 cm, ettet voi vahingoittaa tärykalvoa.

Kulmakarvojen leikkaaminen

Käytä kärkeä yksittäisten kulmakarvojen leikkaamiseen.

Älä käytä laitetta koko kulmakarvojen rajaamiseen.

Älä leikkaa silmäripsiä. Varo leikkaamasta liian lähellä silmiä!

1 Aseta kärki kulmakarvojen ylärajaan.

2 Liikuta sitä pitkin kulmakarvojen ylärajaa nenän puolelta kulmakarvojen ulkoreunaan päin (kuva 17).

Puhdistus

Älä käytä vettä tai kosteaa liinaa laitteen puhdistamiseen.

Älä käytä laitteen puhdistamiseen syövyttäviä, naarmuttavia tai alkoholia, bensiiniä, asetonia yms. sisältäviä puhdistusaineita.

1 Irrota ohjauskampa (kuva 9).

2 Irrota lisäosa (kuva 10).

3 Puhalla ja/tai ravista pois lisäosaan mahdollisesti kertyneet karvat.

4 Puhdista lisäosa ulkopuolelta ja sisältä mukana tulevalla harjalla (kuva 18).

5 Aseta lisäosa takaisin laitteeseen.

Säilytys

- Säilytä laite ja lisäosat telineessä vahingoittumisen välttämiseksi (kuva 19).

Varaosat

Kuluneiden tai vahingoittuneiden lisäosien tilalle saa vaihtaa vain alkuperäiset Philips-lisäosat, joita on saatavissa jälleenmyyjiltä ja Philips Kodinkoneiden valtuuttamista huolloista.

Jos varaosien saannissa on ongelmia, ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun. Puhelinnumero löytyy kansainvälisestä takuulehtisestä.

Ympäristöasiaa

Sisäänrakennettu akku sisältää ympäristölle haitallisia aineita.

Poista akku ennen laitteen hävittämistä. Älä heitä akkua tavallisen kotitalousjätteen sekaan, vaan toimita se asianmukaiseen keräyspisteeseen. Voit myös viedä laitteen Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen, jossa akku voidaan irrotetaan ja hävitetään ympäristön kannalta turvallisesti.

Akun hävittäminen

1 Irrota verkkolaite pistorasiasta ja vedä pistoke irti laitteesta.

2 Anna laitteen käydä, kunnes moottori pysähtyy.

3 Työnnä ruuvitaltta laitteen päässä olevan akselin vieressä olevaan rakoon. Kierrä ruuvitaltalla kotelon puoliskot irti toisistaan (kuva 20).

4 Nosta akku pois kotelosta ruuvitaltalla. Taivuta johtimia, kunnes ne katkeavat (kuva 21).

Älä yhdistä laitetta pistorasiaan sen jälkeen kun akku on poistettu.

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa **www.philips.com** tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

Taulukko 1. Parran tasaus

Asento	Parran pituus (mm)
1	2
2	4
3	6
4	8
5	
6	12
7	14
8	16
9	18

Generel beskrivelse (fig. 1).

- A 2D Contour Tracking Kam
- B Trimmer
- C Hårlængde-indstilling
- D Udløserknap
- E On/Off kontakt
- F Kontakt til apparatstik
- G Rensebørste
- H Barberkam
- I Opladeindikator med lys
- J Netstik
- K Apparatstik
- L Special-trimmer til næse/ørehår og øjenbryn
- M Oplader/opbevaringsstander
- N Præcisions-trimmer (kun HQG 267, QG3040)

Vigtigt

Læs brugsvejledningen omhyggeligt igennem, inden trimmeren tages i brug første gang, og gem den til eventuelt senere brug.

- **Før der sluttes strøm til apparatet kontrolleres det, at spændingsangivelsen på netstikket svarer til den lokale netspænding.**
- **Trimmeren må kun oplades med det medfølgende netstik. Stikket må aldrig klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette ved efterfølgende brug kan være meget risikabelt.**
- **Hvis netstikket beskadiges, må det kun udskiftes med et originalt stik af samme type for at undgå enhver risiko ved efterfølgende brug.**
- **Sørg for, at hverken apparat, oplader eller netstik bliver vådt.**
- **Trimmeren skal oplades, anvendes og opbevares ved en temperatur mellem 15°C og 35°C.**
- **Dette apparat er udelukkende beregnet til trimning af menneskeskæg, moustache, bakkenbarter, næse/øre-hår samt øjenbryn.**
- **Sørg for, at børn ikke kan få fat i trimmeren.**
- **Apparatet må ikke bruges med en beskadiget eller revnet tilbehørsdel, da du derved risikerer at komme til skade.**
- **Skægtrimmer-kammen må ikke sættes på præcisions-trimmeren.**

Opladning

Trimmeren skal oplades helt inden den tages i brug første gang - eller hvis den ikke har været brugt i en længere periode.
En fuld opladning tager ca. 10 timer og giver op til 35 minutters ledningsfri brugstid. Oplades apparatet i 3 timer, kan det anvendes ledningsfrit i ca. 15 minutter.
Apparatet kan ikke anvendes ved tilslutning til lysnettet. Sørg for, at trimmeren er slukket under opladning.

Trimmeren kan oplades på 2 forskellige måder:

1 **I opladeren:**

- **Sæt apparatstikket ind i kontakten i bunden af opladeren (fig. 2).**
- **Placér trimmeren på pinden i opladeren (fig. 3).**

2 **Udenfor opladeren:**

- **Sæt apparatstikket direkte ind i trimmeren (fig. 4).**
- **Den grønne opladeindikator på netstikket indikerer, at apparatet oplades (fig. 5).**

Tips til forlængelse af det opladelige batteris levetid

- **Lad ikke apparatet være tilsluttet lysnettet i mere end 24 timer.**
- **Aflad batteriet helt to gange om året, ved at lade trimmeren køre, til motoren stopper. Genoplad herefter batteriet.**

Klargøring

- **Red altid håret igennem med en fin kam, inden trimningen påbegyndes.**
- **Håret skal være tørt og rent.**

Sådan bruges trimmeren

Skægtrimning med påsat kam

1 **Sæt skægtrimmer-kammen på trimmeren og tryk ned, til du hører et "klik" (fig. 6).**

2 **Tryk på hårlængde-indstillingen og vælg den til den ønskede længde. Se tabel I (fig. 7).**
Den valgte indstilling ses i den lille rude til venstre for længde-indstillingen.

- *Er det første gang, du skal bruge trimmeren, anbefales det at starte med højeste længdeindstilling (9), til du lige vænner dig til at bruge den.*
- *Ved indstilling 1 med kam bliver resultatet et kort "skægstubbe-look".*

3 **Trimningen bliver mest effektiv, når trimmeren bevæges imod hårenes vækstretning (fig. 8).**
Bevæg ikke trimmeren for hurtigt. Før den i stille og rolige bevægelser og sørg for, at kammens overflade hele tiden er i kontakt med huden.

Har der samlet sig mange hår i kammen, tages den af og hårene pustes og/eller rystes væk.

NB: Længdeindstillingen skal indstilles igen, når kammen har været taget af!

Trimning uden påsat kam

1 **Tag kammen af ved at trykke og skubbe længde-indstillingen opad (fig. 9).**
Træk aldrig i den øverste, flexible del af kammen. Træk kun i den nederste del.

2 **Brug kun rolige og kontrollerede bevægelser og berør kun skægget ganske let med trimmeren.**
Klipning uden kam resulterer i et ultra kort skægstubbe-look.

Definering af skæg, moustache og bakkenbarter (kun HQG 267, QG3040)

1 **Tag skægtrimmer-kammen af ved at trykke og skubbe længde-indstillingen opad (fig. 9).**

2 **Tag trimmeren af ved at trykke på udløserknappen (fig. 10).**

3 **Sæt præcisions-trimmeren på (fig. 11).**

- **Hold apparatet opad position, når præcisionstrimmeren anvendes (fig. 12).**

Trimning af ansigtshår (næse/øre-hår og øjenbryn)

1 **Tag kammen af (fig. 9).**

2 **Tag trimmeren af (fig. 10).**

3 **Sæt special trimmeren på (fig. 13).**

Trimning af næsehår

1 **Sørg for, at området i og omkring næsen er rent.**

2 **Tænd for apparatet og sæt special-trimmerens spids ind i et af næseborene (fig. 14).**
Sæt aldrig spidsen længere end 0,5 cm ind i næseboret.

3 **Bevæg spidsen langsomt frem og tilbage samtidig med, at den drejes lidt, så de uønskede hår fjernes.**
Den kildrende fornemmelse, det kan give, reduceres ved at holde spidsen fast ind mod huden.

Trimning af ørehår

1 Vask det ydre øre og sørg for, at det er renset for ørevoks.

2 Tænd apparatet og bevæg spidsen langsomt rundt i kanten af øret for at fjerne de hår, der stikker ud (fig. 15).

3 Sæt derefter spidsen ind i den ydre ørekanal (fig. 16).

Sæt aldrig spidsen længere ind i ørekanalen end 0,5 cm, da du ellers risikerer at beskadige trommehinden.

Trimning af øjenbryn

Brug spidsen til at tilrette/plukke de enkelte hår.

Brug ikke apparatet til definering eller trimning af hele øjenbrynet.

Brug aldrig trimmeren til øjenvipperne. Pas på, du ikke kommer for tæt på øjnene!

1 Placér trimmerens spids mod den øverste kant af øjenbrynet.

2 Bevæg den langsomt langs kanten af øjenbrynet fra næsen og udefter til spidsen af øjenbrynet (fig. 17).

Rengøring

Der må ikke anvendes vand eller en fugtig klud til rengøring af dette apparat.

Brug aldrig skrappe rengørings- og skuremidler eller væsker som f.eks. sprit, benzin eller acetone til rengøringen.

1 Tag kammen af (fig. 9).

2 Tag tilbehøret af (fig. 10).

3 Pust og/eller ryst de hår, der måtte have samlet sig i tilbehørsdelen, væk.

4 Rengør yder- og indersiden af tilbehørsdelen med den medfølgende børste (fig. 18).

5 Sæt tilbehøret tilbage på apparatet.

Opbevaring

- Opbevar apparat og tilbehørsdele i standeren for at undgå beskadigelse (fig. 19).

Udskiftning

Slidte eller beskadigede dele må kun udskiftes med originale Philips udskiftningsdele, som kan købes hos din Philips forhandler.

Har du problemer med at skaffe udskiftningsdele til din trimmer, kan du kontakte dit lokale Philips Kundecenter - telefonnumre findes i vedlagte "Worldwide Guarantee" folder.

Miljøbeskyttelse

Det indbyggede opladelige batteri indeholder substanser, som kan være skadelige for miljøet.

Når apparatet til sin tid kasseres, skal batteriet først tages ud. Hold batteriet adskilt fra det normale husholdningsaffald og aflevér det istedet på din lokale miljøstation. Du kan også aflevere det til Philips, som gerne hjælper dig af med det på en miljømæssig sikker og forsvarlig måde.

Udtagning af batteriet

1 Tag stikket ud af stikkontakten - og det lille stik ud af apparatet.

2 Lad apparatet køre, til motoren stopper.

3 Stik en skruetrækker ind i rillen ved siden af skaftet i toppen af apparatet. Drej skruetrækkeren for at adskille de to halvdele (fig. 20).

4 Løft batteriet ud ved hjælp af skruetrækkeren og frigør det ved at knække de små ledninger (fig. 21).

Slut aldrig strøm til apparatet igen efter batteriet er fjernet.

Reklamationsret & service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises venligst til Philips hjemmeside på adressen **www.philips.com** eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee" folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

Tabel 1. Skægtrimmer

Indstilling	Hårlængde efter trimning (mm)
1	2
2	4
3	6
4	8
5	10
6	12
7	14
8	16
9	18